

2022
ESPAÑOL

¡Cientos de eventos de verano GRATUITOS en los parques de Portland!



Películas Gratis



**Comidas Gratis
+ Juegos**



Conciertos Gratis



**Nadar Gratis
+ Más**



PORTLAND PARKS & RECREATION

Healthy Parks, Healthy Portland



¡SUMMER FREE FOR ALL ES PRESENTADO CON SU AYUDA!

ESTIMADOS RESIDENTES DE PORTLAND,

¡Bienvenidos al Summer Free For All de 2022!

Summer Free For All está dirigido por la comunidad y enfocado en la comunidad, uno de los mejores eventos que nuestra ciudad ofrece.

Mientras lo permitan las pautas de salud pública, planeamos presentar un programa lleno de arte, cultura, recreación y diversión.

Sus parques volverán a tener música, baile, películas, el programa de Comida Gratis + Juegos, y mucho más. Agradecemos a nuestros animados empleados, socios, y líderes de los vecindarios por hacer todo esto posible. ¡Y es todo GRATIS!

Hay algo para todos, durante todo el verano, por todo Portland. Esperamos que disfrute, creando recuerdos duraderos de este verano con sus amigos y sus seres queridos.

COMISIONADA CARMEN RUBIO

DIRECTORA ADENA LONG



PORTLANDPARKS.ORG

SERVICIOS DE NUTRICIÓN



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS
Nutrition Services



DAVID DOUGLAS
SCHOOL DISTRICT
Learn • Grow • Thrive



Parkrose
School District

SOCIOS ADICIONALES PARA ALIMENTOS

- OREGON FOOD BANK
- URBAN GLEANERS
- PORTLAND BACKPACK

SOCIOS DE LA COMUNIDAD Y DE LOS PROGRAMAS:

- THE BOOKMOBILE BABE • FRIENDS OF BASEBALL • TALK ABOUT TREES
- CITY OF PORTLAND URBAN FORESTRY • ROSE CITY ROLLERS
- INDEPENDENT PUBLISHING RESOURCE CENTER • PORTLAND OPERA
- MULTNOMAH COUNTY LIBRARY BOOKS 2 U • PORTLAND FREE PLAY
- MULTNOMAH COUNTY, HOLGATE LIBRARY • ONE WORLD CHORUS
- BOLLYWOOD DREAMS ENTERTAINMENT • WILKES COMMUNITY GROUP
- VERNON NEIGHBORHOOD ASSOCIATION • FRIENDS OF GATES PARK
- FOSTER-POWELL NEIGHBORHOOD ASSOCIATION • GENTRIFICATION IS WEIRD!
- ARGAY TERRACE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION • CULLY ASSOCIATION OF NEIGHBORS (CAN)
- MAPLEWOOD NEIGHBORHOOD ASSOCIATION • CHABAD YOUNG PROFESSIONALS OF OREGON
- MADISON SOUTH NEIGHBORHOOD ASSOCIATION • RICHMOND NEIGHBORHOOD ASSOCIATION
- PROVIDENCE PORTLAND MEDICAL ASSOCIATION • WOODSTOCK NEIGHBORHOOD ASSOCIATION
- OVERLOOK NEIGHBORHOOD ASSOCIATION (OKNA)

PATROCINADORES:





ALMUERZO GRATIS + JUEGOS

LUNES A VIERNES

11:00 AM – 3:00 PM

ÚNASE A NOSOTROS TODO EL VERANO PARA ALMUERZOS GRATUITOS Y NUTRITIVOS PARA NIÑOS, ARTE Y MANUALIDADES, DEPORTES Y JUEGOS, Y EVENTOS ESPECIALES

EVENTO PARA CELEBRAR EL COMIENZO DE NUESTRO PROGRAMA

Celebre el verano y el comienzo del programa de almuerzo gratuito + juegos con un evento especial que trae almuerzos gratuitos, actividades de arte, juegos y una actuación musical en vivo!

MARTES 28 DE JUNIO DE 2022 | DE 12:00 PM A 1:30 PM

KHUNAMOKWST PARK, NE 52nd Avenue y Alberta Street

	UBICACIÓN	FECHAS	HORAS DEL SERVICIO DE COMIDAS	DETALLES
NORTE	COLUMBIA PARK N Woolsey Avenue y Winchell Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:30–1:30 pm	
	IRVING PARK 875 NE Fremont Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:00 pm	
	KENTON PARK N Delaware Avenue y Kilpatrick Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:30 pm	
	McCOY PARK N Newman Avenue y Newark Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:30 pm	
	PENINSULA PARK 700 N Rosa Parks Way	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:30 pm	
	ST. JOHNS PARK 8427 N Central Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:30–1:30 pm	
NORESTE	ALBERTA PARK NE 19th Avenue y Jarrett Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:00 pm	
	CULLY PARK 5810 NE 72nd Avenue	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:00 pm	
	K^UNAMOKWST PARK 5200 NE Alberta Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:30–1:30 pm	
	MONTAVILLA PARK NE 82nd Avenue y Glisan Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:00 pm	
ESTE	GATEWAY DISCOVERY PARK 10520 NE Halsey Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	11:00 am–12:00 pm	
	LENTS PARK SE 92nd Avenue y SE Steele Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:30 pm	
	LINCOLN PARK SE 135th Avenue y Mill Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	12:00–1:30 pm	
	LUUWIT VIEW PARK NE 127th Avenue y Fremont Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	12:30–1:30 pm	
	RAYMOND PARK SE 118th Avenue y Liebe Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	12:00–12:30 pm	
	VENTURA PARK 460 SE 113th Avenue	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	12:00–12:30 pm	
	VERDELL BURDINE RUTHERFORD PARK 1599 SE 167th Avenue	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	12:30–1:30 pm	
	WILKES PARK NE 154th Avenue y Beech Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	12:00–1:00 pm	
SURESTE	ESSEX PARK SE 76th Avenue y Center Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:30–1:30 pm	
	HARRISON PARK SE 84th Avenue y Harrison Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:30–1:30 pm	
	MT. SCOTT PARK SE 72nd Avenue y Ramona Street	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:30 pm	
SUROESTE	HOLLY FARM PARK 10819 SW Capital Highway	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:00–1:00 pm	
	STEPHENS CREEK CROSSING APARTMENTS 6715 SW 26th Avenue	Desde el martes 21 de junio al viernes 19 de agosto	12:30–1:30 pm	

ALMUERZO MÓVIL + JUEGOS

EL PROGRAMA MÓVIL PROPORCIONA ALMUERZOS GRATUITOS Y ACTIVIDADES RECREATIVAS EN PARQUES Y COMPLEJOS DE APARTAMENTOS DEL ESTE DE PORTLAND.

ESTE DE PORTLAND

UBICACIÓN	FECHAS	DÍAS	HORAS	HORAS DEL SERVICIO DE COMIDAS	DETALLES
EAST HOLLADAY PARK 12999 NE Holladay Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	L X	10:00 am-1:00 pm	11:30 am-12:30 pm	
HARNEY PARK SE 67th Avenue y Harney Street	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	M X J	M J: 10:00 am-1:00 pm X: 2:00-5:00 pm	M J: 11:30 am-12:30 pm X: pm 2:30-3:30 pm	
MILL PARK SE 117th Avenue y Mill Court	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	M J V	10:00 am-1:00 pm	11:30 am-12:30 pm	
BLOOMINGTON PARK SE Steele Street y 100th Avenue	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	L X	10:00 am-1:00 pm	11:30 am-12:30 pm	
ARBOR GLEN APARTMENTS 2609 SE 145th Avenue	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	L M J V	2:00-5:00 pm	2:30-3:30 pm	
BELLROSE STATION APARTMENTS 7901 SE 92nd Avenue	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	M J V	M J: 2:00 am-5:00 pm V: 10:00-1:00 pm	M J: 2:30 am-3:30 pm V: 11:30-12:30 pm	
EASTGATE STATION APARTMENTS 100 NE 120th Avenue	Desde el lunes 27 de junio al viernes 26 de agosto	L C V	2:00-5:00 pm	2:30-3:30 pm	

PORTLANDOREGON.GOV/PARKS/SFFA

De acuerdo con las leyes de derechos civiles federales y de Estados Unidos. El departamento de Agricultura (USDA) las regulaciones y normativas de derechos civiles, el USDA, sus agencias, oficinas y empleados, y las instituciones que participan en o administran los programas del USDA tienen prohibida la discriminación en base a raza, color, origen nacional, religión, sexo, orientación de género (incluyendo la expresión de género), orientación sexual, discapacidad, edad, estado civil, estado de familia/paternidad, ingresos derivados de un programa de asistencia pública, creencias políticas, o represalias por actividades anteriores de derechos civiles, en cualquier programa o actividad llevada a cabo o financiada por el USDA (no todas las bases aplican a todos los programas). Los plazos para remediar o presentar quejas varían según los programas o los incidentes.

Las personas con discapacidades que requieren medios alternativos de comunicación para la información del programa (por ejemplo Braille, impresión grande, audio, lenguaje de señas, etc) deben ponerse en contacto con la agencia responsable o el centro TARGET del USDA en el (202) 720-2600 (voz y TTY) o ponerse en contacto con el USDA a través del Servicio Federal de Relay en el (800) 877-8339. Además, la información sobre el programa puede estar disponible en lenguajes distintos al inglés.

Para presentar una queja por discriminación contra un programa, complete el formulario de Queja por Discriminación contra un Programa del USDA AD-3027, que se encuentra en línea en "How to file a program discrimination complaint" y en cualquier oficina del USDA o escriba una carta dirigida al USDA y proporcione en la carta toda la información requerida en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992. Envíe su formulario completo o carta al USDA: (1) por correo postal: al U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) por fax: (202) 690-7442; o (3) por correo electrónico: program.intake@usda.gov.

El USDA es un proveedor egalitario de oportunidades, empleo y préstamos.



Accesible conforme a ADA. Las personas pueden entrar/salir del sitio utilizando los caminos pavimentados.



EVENTOS CULTURALES GRATUITOS EN EL PARQUE

Incluyendo Festivales, Conciertos y Películas en el Parque, y otros Eventos.

EVENTOS DE JULIO

FECHA	UBICACIÓN	EVENTOS CULTURALES	SOCIOS	HORA	DETALLES
Sábado 9 de julio	EAST PORTLAND SUMMER ARTS FESTIVAL Ventura Park, 460 SE 113th Avenue	 Aaron Nigel Smith & 1 World Chorus + Sora Shodo - Actuación de Reggae fusion y pintura en vivo	Portland Parks & Recreation	2pm-4pm: Actividades de arte 6pm: Evento principal	
Domingo 10 de julio	EAST PORTLAND SUMMER ARTS FESTIVAL Ventura Park, 460 SE 113th 113nue	 esperanza spalding concierto	Portland Parks & Recreation	2pm-4pm: Actividades de arte 6pm: Evento principal	
Jueves 14 de julio	Mt. Tabor Park , SE 60th Avenue y Salmon Street	 Grupo Masato - fiesta de baile de alta energía Afro-latina	Friends of Mt. Tabor Park	6:30pm	
Viernes 15 de julio	Alberta Park , NE 19th Avenue y Ainsworth Street	 Son de Cuba - Salsa, Timba, Son, Merengue, Cumbia	Concordia Neighborhood Association (CNA)	6:30pm	
Viernes 15 de julio	Gateway Discovery Park , NE 106th Avenue y Halsey Street	 Sistahs4Life - Baile de línea conmovedor	Portland Parks & Recreation	6:30pm	
Sábado 16 de julio	Cully Park , Al norte de NE 72nd Avenue y Killingsworth Street	 Encanto (2021) PG Español con subtítulos en inglés	Latino Network	7:30pm	 
Sábado 16 de julio	Oregon Park , NE 30th Avenue y Oregon Street	 Local Heroes - música de casa inclusiva y amplificada	Local Heroes PDX	6:30pm	
Domingo 17 de julio	Fernhill Park , NE 37th Avenue y Ainsworth Street	 Tiger Tiger: A Celebration of Our API Community con Joe Kye & The Givers, June Magnolia, y SURRIJA	Portland Parks & Recreation	6:00pm	
Jueves 21 de julio	Grant Park , NE 33rd Avenue y Brazee Street	 Sing 2 (2021) PG	International Children's Arts Network (ICAN)	7:30pm	
Viernes 22 de julio	ARTS FOR ALL , Peninsula Park, 700 N Rosa Parks Way	PDX Creative Laureates Present: Arts for All (música, moda, folk, arte)	City of Portland's Creative Laureates	5:30pm	
Viernes 22 de julio	COMEDY IN THE PARK , Laurelhurst Park, SE 37th Avenue y Oak Street	Kickstand Comedy + Minority Retort Una comedia doble desde PDX para comedia local + el primer escenario para resaltar a los comediantes negros y de piel morena	Kickstand Comedy + Minority Retort	6:00pm	



EAST PORTLAND SUMMER ARTS FESTIVAL
SÁBADO 9 DE JULIO - DOMINGO 10 DE JULIO
2-4pm: Actividades de arte gratuitos 6pm: Evento principal
Ventura Park, 460 SE 113th 113nue



LOS CONCIERTOS
COMIENZAN A LAS 6:30
a menos que se indique otra
cosa en la lista de conciertos.



LAS PELÍCULAS
COMIENZAN AL ANOCHECER
El evento comienza a las 7:30 PM
con palomitas de maíz gratis.



LOS FESTIVALES
COMIENZAN A HORAS DIFERENTES.
Revise las horas en la lista para los
festivales con conciertos gratis,
películas, actividades y más.

FECHA	UBICACIÓN	EVENTOS CULTURALES	SOCIOS	HORA	DETALLES
Sábado 23 de julio	Fernhill Park, NE 37th Avenue y Ainsworth Street	Smoke Signals (1998) PG-13	Native American Youth and Family Center (NAYA)	7:30pm	
Sábado 23 de julio	Ventura Park, 460 SE 113th Avenue	Melao de Cuba Orquesta de salsa – fusión de ritmos afro-cubanos	Hazelwood Neighborhood Association	6:30pm	
Viernes 29 de julio	Sellwood Park, 7 SE 7th Avenue Bidwell Street	Jenny Don't and The Spurs – Vaqueros Punk del Oeste que lo harán levantarse y moverse	Sellwood–Moreland Improvement League (SMILE)	6:30pm	
Viernes 29 de julio	Brentwood Park, SE 62nd Avenue y Cooper Street	Donna Jones and the Delegation – Música R&B sensual y conmovedora	Brentwood – Darlington Neighborhood Association	6:30pm	
Sábado 30 de julio	Peninsula Park, 700 N Rosa Parks Way	Smith & Yarn – Reggae/Folk colaboración para familias	Red Yarn Productions	6:00pm	
Sábado 30 de julio	Kenilworth Park, SE 32nd Avenue and Holgate Boulevard	Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (2021) PG-13	Creston–Kenilworth Neighborhood Association	7:30pm	
Domingo 31 de julio	COMMUNITY DAY AT ROSE CITY GOLF COURSE Rose City Golf Center, 2200 NE 71st Avenue	The Norman Sylvester Band feat. Lenanne Miller – Los legendarios del R&B de “The Boogie Cat”	Central Northeast Neighbors	6:00pm	
Jueves 4 de agosto	Gateway Discovery Park, NE 106th Avenue and Halsey Street	Randa Z – Cantante marroquí combinando R&B/Soul con música del mundo	Portland Parks & Recreation	6:30pm	
Viernes 5 de agosto	WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL Rose Garden Amphitheater, 410 SW Kingston Sitio	Espacio Flamenco presents Fiesta Flamenca: Una vibrante demostración de música, baile y cultura	Portland Parks & Recreation	6:00pm	



WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL
VIERNES, 5 DE AGOSTO HASTA DOMINGO, 7 DE AGOSTO | 6pm
International Rose Test Garden Amphitheater
410 SW Kingston Avenue



ACCESIBILIDAD – Las personas pueden entrar/salir del sitio utilizando caminos
pavimentados, a menos que se indique lo contrario



Películas con idioma contrario al idioma Inglés – Con Subtítulos en Inglés



Subtítulos – disponible para todos las películas



Transporte Gratuito – Recorriendo las atracciones de Washington Park



Bebidas alcohólicas para consumo personal son permitidas en todos
los eventos



TODOS LOS PERROS deben estar con una correa



Todos los parques y áreas naturales son zonas libres de humo y tabaco



EVENTOS CULTURALES GRATUITOS EN EL PARQUE

Incluyendo Festivales, Conciertos y Películas en el Parque, y otros Eventos.

EVENTOS DE AGOSTO-SEPTIEMBRE

FECHA	UBICACIÓN	EVENTOS CULTURALES	PARTNERS	HORA	DETALLES
Sábado 6 de agosto	WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL Rose Garden Amphitheater, 410 SW Kingston Avenue	 Albina Music Trust presents "Time Sound: Albina's Jazz Reimagined" + proyección de <i>Summer of Soul</i> (2021) PG-13	Albina Music Trust	6:00pm	 
Sábado 7 de agosto	WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL Rose Garden Amphitheater, 410 SW Kingston Avenue	 Opera in the Park presents Angela Brown en <i>Aida</i> de Verdi	Portland SummerFest	6:00pm	 
Jueves 11 de agosto	Denorval Unthank Park, 510 N Shaver Street	 BridgeCity Soul - Música R&B, soul, y funk de la vieja y nueva escuela	Boise Neighborhood Association	6:30pm	
Viernes 12 de agosto	Dawson Park, 2926 N Williams Sitio	 Tyrone Hendrix & Friends - Fiesta de baile de gran energía funk	Black Parent Initiative (BPI)	6:30pm	
Viernes 12 de agosto	Pendleton Park, W 55th Drive y Iowa Street	 Iron Prophecy - Un mensaje de unidad a través de la música Reggae	Hayhurst Neighborhood Association	6:30pm	
Sábado 13 de agosto	Laurelhurst Park , SE 37th Avenue y Oak Street	 DJ Prashant and the Jai Ho! Dance Troupe - Fiesta de baile interactivo Bollywood	Bollywood Dreams Entertainment	6:30pm	
Sábado 13 de agosto	Wiles Park, 3655 NE 154th Avenue	 Luca (2021) PG	Wilkes Community Group	7:30pm	
Jueves 18 de agosto	Alberta Park, NE 19th Avenue y Fremont Street	 The Goonies (1985) PG	Vernon Neighborhood Association	7:30pm	
Jueves 18 de agosto	Essex Park, SE 79th Avenue y Center Street	 Sabroso - De latino a funk y todo lo demás	Foster-Powell Neighborhood Association	6:30pm	
Viernes 19 de agosto	Luwit View Park, NE 127th Avenue y Fremont Street	 Hook (1991) PG	Argay Terrace Neighborhood Association	7:30pm	 
Viernes 19 de agosto	DATE NIGHT IN THE PARK Columbia Park Annex, N Woolsey Avenue y N Willamette Boulevard	 Eldon T Jones + Friends - música romántica de saxofón, jazz y canciones de amor	Portland Parks & Recreation	6:30pm	
Sábado 20 de agosto	April Hill Park, SW 58th Avenue Miles Street	 In the Heights (2021) PG-13	Maplewood Neighborhood Association	7:30pm	



LOS CONCIERTOS
COMIENZAN A LAS 6:30
a menos que se indique otra
cosa en la lista de conciertos.



LAS PELÍCULAS
COMIENZAN AL ANOCHECER
El evento comienza a las 7:30 PM
con palomitas de maíz gratis.



LOS FESTIVALES
COMIENZAN A HORAS DIFERENTES.
Revise las horas en la lista para los
festivales con conciertos gratis,
películas, actividades y más.

FECHA	UBICACIÓN	EVENTOS CULTURALES		PARTNERS	HORA	DETAILS
Sábado 20 de agosto	Gates Park Property, SE 136th Avenue y SE Holgate Boulevard		The Jack Maybe Project – Folk y blues del noroeste del Pacífico	Friends of Gates Park	6:30pm	
Jueves 25 de agosto	The Fields Park, 1099 NW Overton Street		The Frisco Kid (1979) PG	Chabad Young Professionals of Oregon	7:30pm	
Jueves 25 de agosto	K'unamokwst Park, 5200 NE Alberta Street		King Louie & Sean Holmes – Música dinámica de jazz y soul blues	Cully Neighborhood Association (CAN)	6:30pm	
Viernes 26 de agosto	Glenhaven Park, NE 82nd Avenue y Siskiyou Street		Moana (2016) PG	Madison South Neighborhood Association	7:30pm	
Viernes 26 de agosto	George Park, N Burr Avenue y Fessenden Street		The Kids Outside – Festival de hip-hop apto para familias presentado por jóvenes	Gentrification is WEIRD!	6:30pm	
Sábado 27 de agosto	Oregon Park, NE 7th Avenue y Fremont Street		Kimberly Monique – Cantante, compositora de la vieja y nueva escuela de R&B, soul, y funk	Portland Park & Recreation	6:30pm	
Sábado 27 de agosto	Sewallcrest Park, SE 31st Avenue y Stephens Street		Raya and The Last Dragon (2021) PG	Richmond Neighborhood Association	7:30pm	
Sábado 28 de agosto	Laurelhurst Park, 37 SE 7th Avenue y Oak Street		Providence Stage Band – Sonidos de “big band” desde los años 40 a los 70	Providence Portland Medical Association	6:30pm	
Jueves 1 de septiembre	Overlook Park, N Interstate Avenue y Fremont Street		West Side Story (2021) PG-13	Overlook Neighborhood Association	7:30pm	
Sábado 3 de septiembre	Woodstock Park, SE 50th Avenue y Steele Street		Soul (2020) PG	Woodstock Neighborhood Association	7:30pm	



WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL
VIERNES, 5 DE AGOSTO HASTA DOMINGO, 7 DE AGOSTO | 6pm
International Rose Test Garden Amphitheater
410 SW Kingston Avenue



ACCESIBILIDAD – Las personas pueden entrar/salir del sitio utilizando caminos
pavimentados, a menos que se indique lo contrario



Películas con idioma contrario al idioma Inglés – Con Subtítulos en Inglés



Subtítulos – disponible para todos las películas



Transporte Gratuito – Recorriendo las atracciones de Washington Park



Bebidas alcohólicas para consumo personal son permitidas en todos
los eventos



TODOS LOS PERROS deben estar con una correa



Todos los parques y áreas naturales son zonas libres de humo y tabaco

GATEWAY DISCOVERY PARK

10520 NE HALSEY STREET
971-275-3081 | gatewaydiscoverypdx.org

ALMUERZOS GRATUITOS + JUEGOS, LUNES A VIERNES
27 DE JUNIO – 26 DE AGOSTO, DE 11:00AM–3:00PM



FECHAS:

EVENTOS CULTURALES:

15 de julio de 6:30–8:00

Concierto en el parque– Sistahs4Life – Baile de línea conmovedor

16 de julio de 5:30–7:30pm:

Pa'lante Dance Party– Concierto en el parque incluyendo maestros de salsa in situ para enseñarle los pasos básicos y dirigir un baile comunitario de 2 horas. Baile. Bienvenidas todas las edades y todos los niveles.

23 de julio de 4:30–6:30pm:

Taiko, People of the Drum– Presentando Portland Taiko, Mexica Tiahui, Hula Hālau 'Ohana Holo'oko'a, y a los Alex Addy Drummers.

30 de julio de 6:00–8:30:

Original Practice Shakespeare presents Twelfth Night– Únase a nosotros para una obra de teatro rápida y energética con mucha interacción del público

4 de agosto de 6:30–8:00pm:

Concierto en el parque – Se anunciará la fecha

6 de agosto de 5:00–6:30pm:

Prismagic– Únase a nosotros para el circo y una actuación de trapecistas de Prismagic, International Circus Arts Company

20 de agosto de 12:00–5:00pm:

Festival de Tonga– Únase a nosotros para el 4º festival anual de Tonga, un día de música, comida, baile y comunidad.

27 de agosto de 5:00–7:00pm:

Son Latino Dance Company– Traiga sus zapatos de baile y disfrute de las actuaciones y lecciones de salsa seguidas por un baile comunitario guiado por un instructor. Bienvenidas todas las edades y todos los niveles.

ESPACIO ABIERTO GRATUITO PARA NADAR

REFRÉSCASE EN LA PISCINA! VENGA SIN RESERVA GRATUITAMENTE LOS DÍAS Y LAS HORAS QUE SE INDICAN ABAJO. NO NECESITA REGISTRARSE.



UBICACIÓN:	FECHAS:	HORA:	DETALLES:
Creston Pool	Lunes	6:30–8:00pm	
Grant Pool	Miércoles	1:00–3:00pm	
Montavilla Pool	Martes	1:00–3:30pm	
Peninsula Pool	Martes	6:30–8:00pm	
Pier Pool	Jueves	1:45–4:30pm	
Sellwood Pool	Miércoles	6:30–8:00pm	
Wilson Pool	Jueves	6:30–8:00pm	



DATE NIGHT IN THE PARK VIERNES 19 DE AGOSTO | 6:30PM

Columbia Park Annex, N Woolsey Avenue y N Willamette Boulevard presentando música romántica de saxofón de Jazz y canciones de amor de Eldon T Jones & N' Touch, Ronnie Wright, Rae Gordon, Rich Layton y más...

**PÓNGASE EN CONTACTO
CON NOSOTROS, SÍGANOS,
MARQUE QUE LE GUSTA Y ETIQUÉTENOS
#SFFAPDXPARKS Y #PORTLANDPARKS**

Comparta sus selfies, fotos de grupo, bailes y otros fantásticos momentos del verano en los parques de Portland en los medios sociales.

 facebook.com/portlandparks
 [@portlandparks](https://www.instagram.com/portlandparks)
 [@pdyparksandrec](https://twitter.com/pdyparksandrec)



AVISO DE ACCESO SIGNIFICATIVO Y CONTRA LA DISCRIMINACIÓN

La ciudad de Portland asegura un acceso significativo a los programas, servicios, y actividades de la ciudad, y proporciona traducción, interpretación, modificaciones, acomodaciones, formatos alternativos, ayudas de auxiliares y servicios, de manera razonable. Para solicitar estos servicios, para obtener más información sobre los requisitos contra la discriminación, o si alguna persona cree que han sido afectados por una práctica discriminatoria, lo que está en contra de la ley, y desea presentar una queja, por favor, llame al (503) 823-2525, para servicios de relay o TTY:711.

NORMATIVAS ACERCA DE FOTOGRAFÍAS

El departamento de Parques y Recreación de Portland (PP&R) se reserva el derecho, y puede dar permiso a los medios, para fotografiar clases, programas, y participantes en cualquiera de nuestras instalaciones y propiedades o cualquier actividad patrocinada. Por favor, tenga en cuenta que estas fotografías son para propósitos promocionales y pueden utilizarse en publicaciones futuras y en comunicados mediáticos en cualquier formato. Si no desea ser fotografiado, por favor, informe al personal e intentaremos hacer lo que razonablemente podamos para respetar su petición.

Si usted ve una fotografía suya o de su familia que lo preocupa, por favor, notifiquenoslo. Como cortesía, haremos todo el esfuerzo razonablemente posible para retirar esa imagen, y no la utilizaremos en publicaciones futuras. Sin embargo, no podremos retirar, destruir o discontinuar las publicaciones impresas hasta ese momento, en las cuales se pudiera haber incluido la fotografía.

**Esta institución es un proveedor
que ofrece igualdad de oportunidades.**



OPCIÓN DE IMPUESTO LOCAL DE PARQUES

PP&R está agradecido con los votantes de Portland por su apoyo a la Opción de Impuesto Local para los Parques (el Impuesto de Parques). Con el paso del Impuesto de Parques en noviembre de 2020, PP&R tiene ahora fondos operativos críticos para apoyar programas recreativos, incluyendo los eventos culturales para familias Summer Free For All y el programa de comidas para niños. Con el Impuesto de Parques, PP&R está dando prioridad a los programas centrados en la equidad y reduciendo las barreras económicas en la preparación de eventos y programas comunitarios. Obtenga más información en www.portland.gov/parks/parks-levy.



IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

Por favor, recicle o comparta esta programación con amistades
¡Quizá se lo agradezcan!

PORTLANDPARKS.ORG
Comisionada Carmen Rubio
Directora Adena Long

